

СВОД СТАТУТОВ ШТАТА ОРЕГОН

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ (2013)

**АКТ О ВЫБОРЕ ПРАВА, ПРИМЕНИМОГО К ДОГОВОРНЫМ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ**

РАЗДЕЛ 15. Право, применимое к договорам

Общие правила

15.300. Определения для статей 15.300 – 15.380.

Для целей статей 15.300 – 15.380 данного Статута:

- 1) «Правом» признается любое предписание общеправовой применимости, принятое государством, будь оно внутригосударственным, иностранным, или выведенным из международного права, конституции, статута, других публично принятых мер или опубликованного судебного прецедента. Не считая отсылок к праву Орегона, понятие «право» не включает в себя предписания выбора применимого права.
- 2) «Государством» (*Штатом*) признаются Соединенные Штаты, любой штат Соединенных Штатов, любая территория, территориальное владение или другая юрисдикция Соединенных Штатов, любое индийское племя и другие группы коренных жителей Америки или Гавайев, которые признаны федеральным законом или формально признаны Соединенными Штатами, а также любое иностранное государство, включая территориальные подразделения или другие правовые единицы с собственной системой права. [Бывш. ст. 81.100]

15.305. Применимость.

Статьи 15.300 – 15.380 настоящего Статута регулируют порядок выбора правовой системы, применимый к любому договору или его части, когда возникает вопрос применимого права, определяемого нормами различных

государств. Статьи 15.300 – 15.380 настоящего Статута не применяются, если другой статут Орегона определенно устанавливает право, применимое к договору или его части. Статья 15.320 настоящего Статута не применяется к тем договорам, где одной из сторон является кредитно-финансовое учреждение, определенное §6827 раздела 15 Кодекса США (в редакции от 1 января 2002 года). [Бывш. ст. 81.102]

Примечание:

Секция 2 раздела 129 Законов Орегона 2011 года предусматривает следующие исключения:

- 1) Кроме правил, предусмотренных пунктом 2 данной секции, поправки к статье 81.102 (в новой редакции – статья 15.305) Пересмотренного статута Орегона применимы ко всем договорам, которые были заключены не позже 19 мая 2011 года (*прим. пер. – день вступления Законов в силу*).
- 2) Поправки к статье 81.102 (в новой редакции – статья 15.305) Пересмотренного статута Орегона не применяются к спорам по гражданским делам или арбитражным разбирательствам, вытекающим из договоров, заключенных до даты вступления в силу настоящего Акта [2011 с.129 §2].

Договоры, регулируемые правом Орегона

15.320. Особые виды договоров, регулируемые правом Орегона.

Безотносительно положений статей 15.300-15.380 настоящего Статута, но с учетом ограничений их применимости, установленных статьей 15.305 настоящего Статута, право Орегона применяется к следующим договорам:

- 1) Договор на предоставление услуг, оказываемых в Орегоне, или товаров, поставляемых в Орегон, если штат Орегон, его органы власти или территориальные подразделения являются одной из сторон договора. Применение закона штата Орегон в соответствии с

настоящим пунктом может быть отменено лицом, уполномоченным штатом Орегон на такое действие.

- 2) Договор подряда на выполнение строительных работ, если такие работы должны быть выполнены преимущественно в штате Орегон.
- 3) Трудовой договор на услуги, оказываемые преимущественно в штате Орегон лицом, постоянно проживающим в штате Орегон.
- 4) а) Потребительский договор, если:
 - А) Потребитель постоянно проживает на территории штата Орегон в момент заключения договора;
 - В) Одобрение потребителя на заключение данного договора было получено в штате Орегон или потребитель заключил договор по приглашению или под воздействием рекламы штата Орегон.
- б) Для целей данного пункта «потребительским договором» признается договор на поставку товаров и услуг, предназначенных преимущественно для личного, семейного и домашнего использования.
[Бывш. ст. 81.105]

15.325. Форма как условие действительности договора.

Договор считается действительным по форме, если он соответствует требованиям или права, выбранного сторонами в соответствии со статьями 15.350 и 15.355 настоящего Статута, или права, применимого в соответствии со статьями 15.320, 15.360 или 15.380 настоящего Статута. Или если такой договор соответствует требованиям права того государства, из которого сторона договора или ее представитель дали согласие на заключение договора, даже когда государство никаким иным образом не связано со сторонами или самой сделкой. [Бывш. ст. 81.110]

15.330. Дееспособность сторон договора как условие действительности договора.

- 1) Сторона может заключить договор, если это не запрещено законом государства, в котором данная сторона постоянно проживает, или законом, подлежащим применению по правилам статьей 15.320, 15.360 или 15.380 настоящего Статута.
- 2) Сторона, которая не может заключить договор по закону государства, в котором она постоянно проживает, может предъявить претензию к другой стороне договора, которая знала или должна была знать о невозможности первой стороны заключить договор, вследствие ее недееспособности. Если недееспособность стороны по смыслу данной статьи установлена, последствия недееспособности данной стороны договора регулируются правом государства, в котором эта сторона постоянно проживает. [Бывш. ст. 81.112]

15.335. Согласие стороны договора.

- 1) Сторона договора считается принявшей условия договора, если это установлено применимым в соответствии со статьями 15.320, 15.360 или 15.380 настоящего Статута правом.
- 2) В случае с потребительскими и трудовыми договорами, потребитель или работник, чье согласие на заключение договора было получено в государстве его постоянного проживания или поведение такого потребителя или работника, ведущее к последующему заключению договора, наиболее характерно для государства его проживания, может применить закон этого государства в качестве доказательства того, что согласие на заключение договора дано не было или что такое согласие недействительно по причине обмана или принуждения. [Бывш. ст. 81.115]

Выбор применимого права, сделанный сторонами договора

15.350. Выбор применимого права, сделанный сторонами договора.

- 1) Кроме правил, предусмотренных статьями 15.320, 15.325, 15.330, 15.335 или 15.355 настоящего Статута, права и обязанности сторон, вытекающие из договора, регулируются одним или несколькими системами права, которые были избраны сторонами. Избранное применимое право может распространяться как на весь договор, так и на его часть.
- 2) Избранное применимое право должно быть прямо выражено или определенно вытекать из условий договора. В договорах стандартной формы, главным образом составленном одной из сторон, избранное применимое право должно быть выражено прямо и быть очевидным.
- 3) Выбор применимого права может быть сделан или изменен после того, как стороны заключат договор. Любой выбор применимого права, сделанный или измененный после заключения сделки должен быть выражен в специальном соглашении.
- 4) Если стороны не договорились об ином, выбор применимого права или изменение такого выбора действует ретроспективно тому времени, когда стороны заключили договор. Ретроспективное действие, согласно положениям данного пункта, не может ущемлять права третьих лиц.
[Бывш. ст. 81.120]

15.355. Ограничение выбора применимого права, сделанного сторонами.

- 1) Право, избранное сторонами в соответствии со статьей 15.350 настоящего Статута не действует в случаях, когда его применение:
 - (a) Обязывает сторону совершать действия, запрещенные правом государства, в котором эти действия должны быть совершены по договору;
 - (b) Запрещает стороне совершать действия, считающиеся необходимыми по праву государства, в котором эти действия должны быть совершены по договору;

- (с) Противоречит устоявшемуся фундаментальному (*публичному*) порядку, изложенному в праве, по которому в соответствии со статьей 15.360 настоящего Статута будет разрешаться данный спор.
- 2) Для целей подпункта (с) пункта 1 настоящей статьи «устоявшийся (*публичный*) порядок» признается фундаментальным, только если он отражает целевые функции основных государственных и общественных институтов или приводит их в действие, но за пределами распределения прав и обязанностей сторон по договору.
[Бывш. ст. 81.125]

15.360. Общее правило.

В случае, когда применимое право не избрано сторонами в соответствии со статьями 15.350 или 15.355 настоящего Статута или не предписано нормами статей 15.320, 15.325, 15.330, 15.335 или 15.380 настоящего Статута, права и обязанности сторон по вопросам, связанным с заключенным между ними договором, в свете многогранности его и его элементов, регулируются правом, наиболее подходящим для разрешения возникших вопросов. Наиболее подходящее право определяется с помощью:

- 1) Выявления государств, имеющих соответствующую связь со сделкой или сторонами договора, как-то: место ведения преддоговорных переговоров, заключения, исполнения договора, или предмет договора, или domicilio, постоянное место жительства или место ведения бизнеса одной из сторон;
- 2) Выявления устаовленных (*публичных*) порядков государств, положенных в основу любого из потенциально коллидирующих и подходящих для решения данного вопроса местных законов;
- 3) Оценки относительного преимущества и актуальности того или иного порядка с точки зрения:

- (a) удовлетворения потребностей и приведения в действие устоявшихся межштатных и межгосударственных (*публичных*) порядков;
- (b) содействия в планировании сделок, защите стороны сделки от чрезмерного давления другой стороны, оправдания ожиданий сторон в отношении применения к рассматриваемому вопросу подходящего права и минимизации негативного воздействия на устоявшиеся порядки других государств. [Бывш. ст. 81.130]

Презюмируемые правила

15.380. Презюмируемые правила, применимые к особым видам договоров.

- 1) В случае, когда эффективный выбор применимого права не был сделан сторонами в соответствии со статьями 15.350 или 15.355 настоящего Статута, или не был предписан статьями 15.320, 15.325, 15.330 или 15.335 настоящего Статута, договоры, описанные в пункте 2 настоящей статьи, регулируются правом государства, предписанным пунктом 2 настоящей статьи, если одна из сторон не докажет, что применение данного права было бы явно неуместным в соответствии с принципами статьи 15.360 настоящего Статута.
- 2) (a) Договоры, касающиеся владения недвижимым имуществом, землепользования или документального подтверждения права собственности или доли в праве собственности регулируется правом государства, где находится эта собственность.
(b) Договоры на оказание услуг регулируются правом государства, в котором по условиям договора будут предоставлены эти услуги.
(c) Договоры франшизы, по смыслу статьи 650.005 настоящего Статута, кроме условий о лицензировании в таких договорах, регулируются правом государства, где по условиям договора будет действовать франшиза.

(d) Лицензионные договоры и условия о лицензировании в договорах франшизы, по смыслу статьи 650.005 настоящего Статута, регулируются законом государства, в котором находится основное место ведения деятельности лицензиара, а также государство места жительства лицензиара, если оно наиболее тесно связано с правоотношением между сторонами. Для целей данного подпункта, «лицензированием» признается предоставление на основании договора привилегии, которая позволяет одной из сторон - лицензиату - использовать имущество и права на это имущество, принадлежащие другой стороне – лицензиару.

(e) Агентские договоры регулируются правом государства, на территории которого агент выполнит свои обязанности. [Бывш. ст. 81.135]